

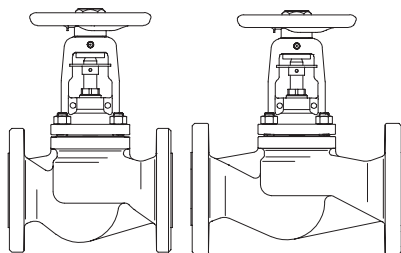
Robinet à soupape d'arrêt à soufflet, étanchéité métal/métal, sans entretien

**ARI-FABA®-Plus ANSI**

**Class 150 / Class 300**

**Corps droit à brides**

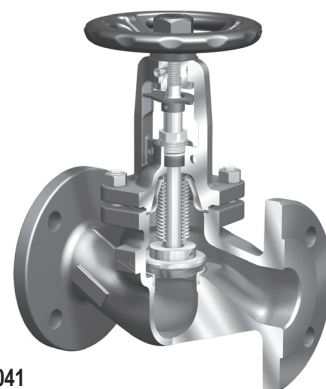
• TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778



SA216WCB

**Fig. 041**

Page 2



**Fig. 041**

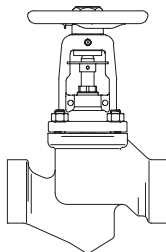
**ARI-FABA®-Plus ANSI**

**Class 300**

**Soupape droite à manchons taraudés**

**Corps droit à manchons à souder**

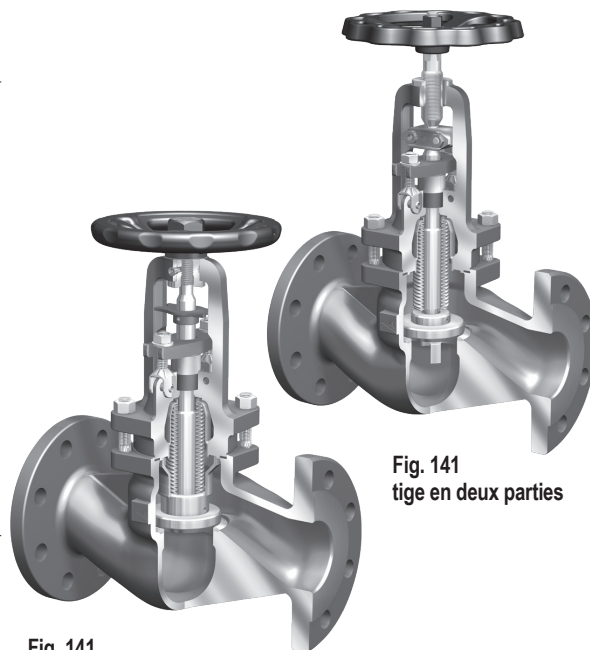
• TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778



SA105

**Fig. 049**

Page 3



**Fig. 141**  
tige en deux parties

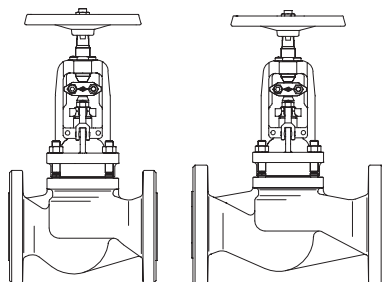
**ARI-FABA®-Supra I ANSI**

**ARI-FABA®-Supra C ANSI**

**Class 150 / Class 300**

**Corps droit à brides**

• TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778



SA216WCB

**Fig. 141**

Page 4

**Fig. 141**  
tige monobloc

**ARI-FABA®-Supra I ANSI**

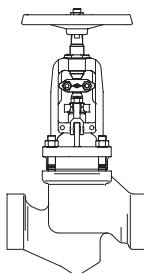
**ARI-FABA®-Supra C ANSI**

**Class 300**

**Soupape droite à manchons taraudés**

**Corps droit à manchons à souder**

• TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778



SA105

**Fig. 141**

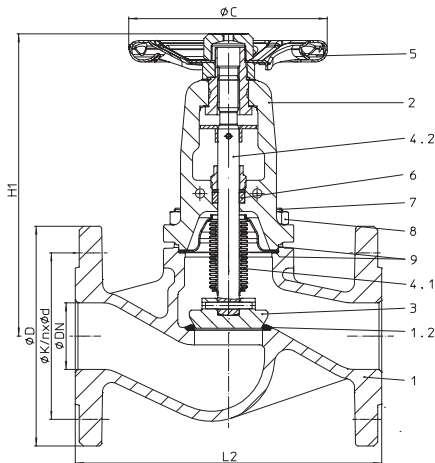
Page 6

**Caractéristiques:**

- Soufflet à double paroi
- Clapet avec siège à portée conique
- Tige à pas fin (à filetage roulé)
- Graisseur plat
- Dispositif de blocage encastré
- Chapeau à arcade dissipant la chaleur
- Presse-étoupe de sécurité
- Indicateur de position de série
- Dispositif anti-rotation amovible pour chaque diamètre nominal

**Caractéristiques ARI-FABA®-Supra:**

- Soufflet d'étanchéité soudé sur le chapeau
- Soufflet d'étanchéité 10.000 cycles
- Pour l'industrie: Soufflet d'étanchéité protégé
- Pour chimie: Soufflet d'étanchéité rincé par le fluide
- Etanchéité arrière de tige (backseat)
- Joint de corps encastré dans un double emboîtement
- Siège rapporté par soudure
- Possibilité d'un montage ultérieur d'actionneur

**Robinet à soupape d'arrêt à passage droit à brides et Soufflet métallique d'étanchéité - Class 150 / 300 (SA216WCB)**


| No. de figure  | Pression nominale | Matériau | Diamètre nominal |
|--|-------------------|----------|------------------|
| 32.041   | ANSI150           | SA216WCB | 1/2" - 10"       |
| 35.041   | ANSI300           | SA216WCB | 1/2" - 10"       |
| Test: • TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778  |                   |          |                  |
| Brides selon ASME / ANSI B16.5   |                   |          |                  |
| <b>Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire! (cf. page 8)</b> |                   |          |                  |
| Clapet avec siège à portée conique de série  |                   |          |                  |

**Extrait de domaines d'utilisation possibles**

Industrie, technologie de centrales électriques, installations d'épuration des gaz de fumée, technologie des procédés industriels, alimentation en gaz, installations de vapeur, usines de traitement, installations de vide, installations de chauffage, technique ménagère et du bâtiment, usines d'huile caloporteuse, constr. d'installations technologiques, etc (autres domaines d'utilisation sur demande)

**Extrait de fluides possibles**

Vapeurs, gaz, eau surchauffée, huiles caloporteuses, eau industrielle, vide, ammoniac, etc. (autres fluides sur demande)

**Nomenclature**

| Pos. | Désignation           | Fig. 32. / 35.041  |
|------|-----------------------|--|
| 1    | Corps                 | SA216WCB   |
| 1.2  | Siège                 | E347-16  |
| 2    | Chapeau à arcade      | SA216WCB   |
| 3    | Clapet *              | SA276Gr.420 (durci)  |
| 4.1  | Soufflet d'étanchéité | SA240Gr.316Ti  |
| 4.2  | Tige                  | SA276Gr.420  |
| 5    | Volant *              | ≤ 4" / DN100: A366 (revêtement déposé par cataphorèse) / ≥ 6" / DN150: SA278Class40 (revêtement époxy) |
| 6    | Bague de garniture    | Graphite pur   |
| 7    | Goujon fileté         | SA193-B7   |
| 8    | Ecrous hexagonaux     | SA194-2H   |
| 9    | Joint plat *          | Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)  |

\* Pièce de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les instructions de service peuvent être demandées par téléphone au +49 (0)5207 / 994-0 ou par télécopie au +49 (0)5207 / 994-158 ou -159.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

**Dimensions**

| Diamètre nominal  |          | 1/2" | 3/4" | 1"   | 1 1/2" | 2"    | 2 1/2" | 3"    | 4"    | 6"    | 8"    | 10"   |
|-------------------|----------|------|------|------|--------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|
| L2 ANSI150        | (pouce)  | 4,25 | 4,61 | 5    | 6,5    | 7,99  | 8,5    | 9,49  | 11,5  | 15,98 | 19,49 | 24,49 |
| L2 ANSI300        | (pouce)  | 6,98 | 7,01 | 7,99 | 9,02   | 10,51 | 11,5   | 12,52 | 14,02 | 17,48 | 22,01 | 24,49 |
| H1                | (pouce)  | 8,07 | 8,07 | 8,27 | 8,86   | 9,06  | 9,65   | 10,43 | 14,37 | 16,73 | 21,65 | 28,35 |
| ØC                | (pouce)  | 4,92 | 4,92 | 4,92 | 5,91   | 5,91  | 6,89   | 8,86  | 11,81 | 15,75 | 20,47 | 20,47 |
| Course            | (pouce)  | 0,24 | 0,24 | 0,31 | 0,51   | 0,51  | 0,63   | 0,79  | 0,98  | 1,57  | 1,97  | 2,76  |
| Valeur Cv ANSI150 | (us-gal) | 5,6  | 7,7  | 13   | 31     | 48    | 82     | 117   | 179   | 442   | 766   | 1205  |
| Valeur Cv ANSI300 | (us-gal) | 6,2  | 8,4  | 14   | 33,3   | 50,3  | 88     | 123   | 199   | 174   | 838   | 1272  |

| Diamètre nominal    |        | 15  | 20  | 25   | 40   | 50  | 65  | 80  | 100 | 150 | 200 | 250  |
|---------------------|--------|-----|-----|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| L2 ANSI150          | (mm)   | 108 | 117 | 127  | 165  | 203 | 216 | 241 | 292 | 406 | 495 | 622  |
| L2 ANSI300          | (mm)   | 152 | 178 | 203  | 229  | 267 | 292 | 318 | 356 | 444 | 559 | 622  |
| H1                  | (mm)   | 205 | 205 | 210  | 225  | 230 | 245 | 265 | 365 | 425 | 550 | 720  |
| ØC                  | (mm)   | 125 | 125 | 125  | 150  | 150 | 175 | 225 | 300 | 400 | 520 | 520  |
| Course              | (mm)   | 6   | 6   | 8    | 13   | 13  | 16  | 20  | 25  | 40  | 50  | 70   |
| Valeur Kvs ANSI150  | (m³/h) | 4,8 | 6,6 | 11,1 | 26,5 | 41  | 70  | 100 | 153 | 378 | 655 | 1030 |
| Valeur Zeta ANSI150 | --     | 3,5 | 5,9 | 5,1  | 5,8  | 5,9 | 5,8 | 6,5 | 6,8 | 5,7 | 6   | 5,9  |
| Valeur Kvs ANSI300  | (m³/h) | 5,3 | 7,2 | 12   | 28,5 | 43  | 75  | 105 | 170 | 405 | 716 | 1087 |
| Valeur Zeta ANSI300 | --     | 2,9 | 4,9 | 4,3  | 5    | 5,4 | 5,1 | 5,9 | 5,5 | 4,9 | 5   | 5,3  |

Dimensions standard des brides voir page 12

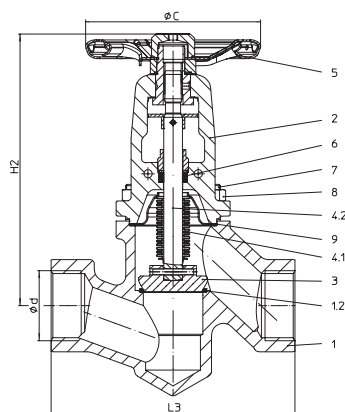
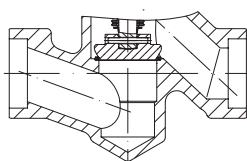
longueur face à face selon ANSI B16.10

**Poids**

| Diamètre nominal |       | 1/2" | 3/4" | 1"   | 1 1/2" | 2"   | 2 1/2" | 3" | 4"  | 6"  | 8"  | 10" |
|------------------|-------|------|------|------|--------|------|--------|----|-----|-----|-----|-----|
| 32.041           | (lbs) | 11,4 | 11,8 | 12,8 | 14,3   | 26,4 | 46,2   | 54 | 88  | 172 | 370 | 572 |
| 35.041           | (lbs) | 11,8 | 13,9 | 19   | 21     | 32,8 | 50,6   | 64 | 108 | 207 | 425 | 649 |

| Diamètre nominal |      | 15  | 20  | 25  | 40  | 50   | 65 | 80   | 100  | 150 | 200 | 250 |
|------------------|------|-----|-----|-----|-----|------|----|------|------|-----|-----|-----|
| 32.041           | (kg) | 5,2 | 5,4 | 5,8 | 6,5 | 12   | 21 | 24,5 | 40,2 | 78  | 168 | 260 |
| 35.041           | (kg) | 5,4 | 6,3 | 8,6 | 9,5 | 14,9 | 23 | 29   | 49,2 | 94  | 193 | 295 |

**Robinet à soupape d'arrêt à passage droit à manchons taraudés / Manchons à souder et Soufflet métallique d'étanchéité - Class 300 (SA105)**

**Fig. 049....2 à manchons taraudés**

**Fig. 049....3 à manchons à souder**
**Nomenclature**

| Pos. | Désignation           | Fig. 45.049....2 / 45.049....3                    |
|------|-----------------------|---|
| 1    | Corps                 | SA105   |
| 1.2  | Siège                 | E347-16   |
| 2    | Chapeau à arcade      | SA216WCB  |
| 3    | Clapet *              | SA276Gr.420 (durci)                               |
| 4.1  | Soufflet d'étanchéité | SA240Gr.316Ti                                     |
| 4.2  | Tige                  | SA276Gr.420                                       |
| 5    | Volant *              | A366 (revêtement déposé par cataphorèse)          |
| 6    | Bague de garniture    | Graphite pur                                      |
| 7    | Goujon fileté         | SA193-B7  |
| 8    | Ecrous hexagonaux     | SA194-2H  |
| 9    | Joint plat *          | Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi) |

\* Pièce de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les instructions de service peuvent être demandées par téléphone au +49 (0)5207 / 994-0 ou par télécopie au +49 (0)5207 / 994-158 ou -159.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

**Dimensions**

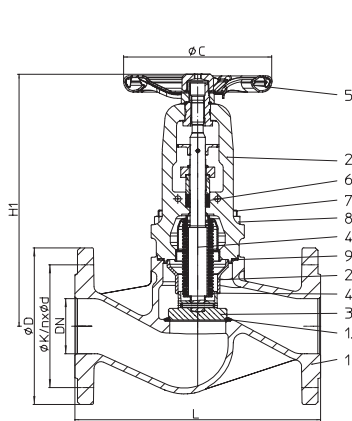
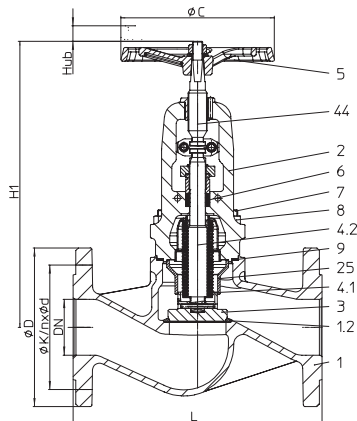
| Diamètre nominal |          | 1/2" | 3/4" | 1"   | 1 1/4" | 1 1/2" | 2"   |
|------------------|----------|------|------|------|--------|--------|------|
| L3               | (pouce)  | 4,61 | 4,61 | 5,47 | 7,32   | 7,32   | 8,23 |
| H2               | (pouce)  | 7,99 | 7,99 | 8,46 | 9,06   | 9,06   | 9,45 |
| ØC               | (pouce)  | 4,92 | 4,92 | 4,92 | 5,91   | 5,91   | 5,91 |
| Course           | (pouce)  | 0,24 | 0,24 | 0,31 | 0,51   | 0,51   | 0,51 |
| Valeur Cv        | (us-gal) | 3,6  | 6,4  | 10   | 15     | 23,4   | 30,4 |
| Diamètre nominal |          | 15   | 20   | 25   | 32     | 40     | 50   |
| L3               | (mm)     | 117  | 117  | 139  | 186    | 186    | 209  |
| H2               | (mm)     | 203  | 203  | 215  | 230    | 230    | 240  |
| ØC               | (mm)     | 125  | 125  | 125  | 150    | 150    | 150  |
| Course           | (mm)     | 6    | 6    | 8    | 13     | 13     | 13   |
| Valeur Kvs       | (m³/h)   | 3,1  | 5,5  | 8,6  | 12,8   | 20     | 26   |
| Valeur Zeta      | --       | 8,4  | 8,4  | 8,4  | 10,2   | 10,2   | 14,8 |

Dimensions des manchons taraudés et Dimensions des manchons à souder cf. page 12

longueur face à face selon ANSI B16.10

**Poids**

| Diamètre nominal   |       | 1/2" | 3/4" | 1"   | 1 1/4" | 1 1/2" | 2"   |
|--------------------|-------|------|------|------|--------|--------|------|
| 45.049....2 / ...3 | (lbs) | 6,4  | 6,4  | 8,14 | 13     | 13     | 16,1 |
| Diamètre nominal   |       | 15   | 20   | 25   | 32     | 40     | 50   |
| 45.049....2 / ...3 | (kg)  | 2,9  | 2,9  | 3,7  | 5,9    | 5,9    | 7,3  |

**Robinet à soupape d'arrêt à passage droit à brides et Soufflet métallique d'étanchéité - pour l'industrie (SA216WCB)**

**Fig. 141....111**  
tige monobloc

**Fig. 141....112**  
tige en deux parties

| No. de figure   | Pression nominale | Matériau | Diamètre nominal |
|---|-------------------|----------|------------------|
| 32.141....111   | ANSI150           | SA216WCB | 1/2" - 6"        |
| 35.141....111   | ANSI300           | SA216WCB | 1/2" - 6"        |
| 32.141....112   | ANSI150           | SA216WCB | 1/2" - 6"        |
| 35.141....112   | ANSI300           | SA216WCB | 1/2" - 6"        |
| Test: • TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778   |                   |          |                  |
| Brides selon ASME / ANSI B16.5  |                   |          |                  |
| <b>Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire!</b><br>(cf. page 8) |                   |          |                  |
| Clapet avec siège à portée conique de série   |                   |          |                  |

**Extrait de domaines d'utilisation possibles**

Industrie, technologie de centrales électriques, installations d'épuration des gaz de fumée, technologie des procédés industriels, alimentation en gaz, installations de vapeur, usines de traitement, installations de vide, installations de chauffage, technique ménagère et du bâtiment, usines d'huile caloporteuse, constr. d'installations technologiques, etc  
(autres domaines d'utilisation sur demande)

**Extrait de fluides possibles**

Vapeurs, gaz, eau surchauffée, huiles caloportuses, eau industrielle, vide, ammoniac, etc. (autres fluides sur demande)

**Nomenclature**

| Pos. | Désignation           | Fig. 32. / 35. 141....111 tige monobloc  | Fig. 32. / 35. 141....112 tige en deux parties |
|------|-----------------------|--|--|
| 1    | Corps                 | SA216WCB   |  |
| 1.2  | Siège                 | E347-16  |  |
| 2    | Chapeau à arcade      | SA216WCB   |  |
| 3    | Clapet *              | SA276Gr.420 (durci)  |  |
| 4.1  | Soufflet d'étanchéité | SA240Gr.316Ti  |  |
| 4.2  | Tige                  | SA479Gr.316Ti  |  |
| 5    | Volant *              | ≤ 4" / DN100: A366 (revêtement déposé par cataphorèse) /<br>≥ 6" / DN150: SA395 (revêtement époxy) | SA395 (revêtement époxy)                       |
| 6    | Bague de garniture    | Graphite pur   |  |
| 7    | Goujon fileté         | SA193-B7   |  |
| 8    | Ecrous hexagonaux     | SA194-2H   |  |
| 9    | Joint plat *          | Graphite pur (profilé avec âme inox CrNi)  |  |
| 25   | Fourreau de guidage   | ≤ 1" / DN25: SA240Gr.316Ti / ≥ 1 1/2" / DN40: SA351CF8M  |  |
| 44   | Tige, supérieure      | --   | AISI440  |

\* Pièce de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les instructions de service peuvent être demandées par téléphone au +49 (0)5207 / 994-0 ou par télécopie au +49 (0)5207 / 994-158 ou -159.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45 / Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

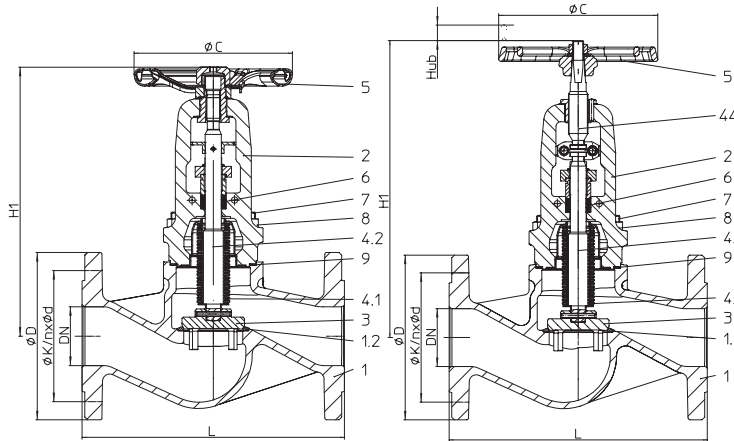
**Dimensions**

| Diamètre nominal        |          | 1/2"      | 3/4"      | 1"        | 1 1/2"    | 2"        | 2 1/2"    | 3"        | 4"         | 6"         | 8"             | 10" |                |            |
|-------------------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|----------------|-----|----------------|------------|
| L2 ANSI150              | (pouce)  | 4,25      | 4,61      | 5         | 6,5       | 7,99      | 8,5       | 9,49      | 11,5       | 15,98      | en préparation |     |                |            |
| L2 ANSI300              | (pouce)  | 6,98      | 7,01      | 7,99      | 9,02      | 10,51     | 11,5      | 12,52     | 14,02      | 17,48      |                |     |                |            |
| H1 tige monobloc        | (pouce)  | 8,86      | 8,86      | 9,06      | 10,63     | 10,83     | 11,81     | 14,96     | 18,11      | 22,44      |                |     |                |            |
| H1 tige en deux parties | (pouce)  | 9,45      | 9,45      | 9,45      | 11,42     | 11,61     | 13,19     | 15,55     | 19,88      | 23,82      |                |     |                |            |
| ØC                      | (pouce)  | 4,92      | 4,92      | 4,92      | 5,91      | 5,91      | 6,89      | 8,86      | 11,81      | 15,75      |                |     |                |            |
| Course                  | (pouce)  | 0,24      | 0,24      | 0,31      | 0,51      | 0,51      | 0,63      | 0,79      | 0,98       | 1,57       |                |     |                |            |
| Valeur Cv ANSI150       | (us-gal) | 4,9       | 7,1       | 11,7      | 30,4      | 47,4      | 81,9      | 117       | 179        | 442        |                |     |                |            |
| Valeur Cv ANSI300       | (us-gal) | 5,5       | 7,5       | 12,9      | 32,8      | 49,7      | 87,8      | 123       | 199        | 474        |                |     |                |            |
| <b>Diamètre nominal</b> |          | <b>15</b> | <b>20</b> | <b>25</b> | <b>40</b> | <b>50</b> | <b>65</b> | <b>80</b> | <b>100</b> | <b>150</b> |                |     | <b>200</b>     | <b>250</b> |
| L2 ANSI300              | (mm)     | 108       | 117       | 127       | 165       | 203       | 216       | 241       | 292        | 406        |                |     | en préparation |            |
| L2 ANSI150              | (mm)     | 152       | 178       | 203       | 229       | 267       | 292       | 318       | 356        | 444        |                |     |                |            |
| H1 tige monobloc        | (mm)     | 225       | 225       | 230       | 270       | 275       | 300       | 380       | 460        | 570        |                |     |                |            |
| H1 tige en deux parties | (mm)     | 240       | 240       | 240       | 290       | 295       | 335       | 395       | 505        | 605        |                |     |                |            |
| ØC                      | (mm)     | 125       | 125       | 125       | 150       | 150       | 175       | 225       | 300        | 400        |                |     |                |            |
| Course                  | (mm)     | 6         | 6         | 8         | 13        | 13        | 16        | 20        | 25         | 40         |                |     |                |            |
| Valeur Kvs ANSI150      | (m³/h)   | 4,2       | 6,1       | 10        | 26        | 40,5      | 70        | 100       | 153        | 378        |                |     |                |            |
| Valeur Zeta ANSI150     | --       | 4,6       | 6,9       | 6,2       | 6         | 6,1       | 5,8       | 6,5       | 6,8        | 5,7        |                |     |                |            |
| Valeur Kvs ANSI300      | (m³/h)   | 4,7       | 6,4       | 11        | 28        | 42,5      | 75        | 105       | 170        | 405        |                |     |                |            |
| Valeur Zeta ANSI300     | --       | 3,7       | 6,2       | 5,2       | 5,2       | 5,5       | 5,1       | 5,9       | 5,5        | 4,9        |                |     |                |            |

Dimensions standard des brides voir page 12 longueur face à face selon ANSI B16.10

**Poids**

| Diamètre nominal        |       | 1/2"      | 3/4"      | 1"        | 1 1/2"    | 2"        | 2 1/2"    | 3"        | 4"         | 6"         | 8"             | 10"        |
|-------------------------|-------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|----------------|------------|
| 32.141                  | (lbs) | 12,8      | 13,2      | 14,6      | 16,5      | 29,8      | 52,5      | 65,3      | 116        | 187        | en préparation |            |
| 35.141                  | (lbs) | 13,2      | 15,2      | 20,7      | 23,1      | 36,1      | 56,9      | 75,2      | 136        | 223        |                |            |
| <b>Diamètre nominal</b> |       | <b>15</b> | <b>20</b> | <b>25</b> | <b>40</b> | <b>50</b> | <b>65</b> | <b>80</b> | <b>100</b> | <b>150</b> | <b>200</b>     | <b>250</b> |
| 32.141                  | (kg)  | 5,8       | 6         | 6,6       | 7,5       | 13,5      | 23,8      | 29,6      | 52,8       | 85         | en préparation |            |
| 35.141                  | (kg)  | 6         | 6,9       | 9,4       | 10,5      | 16,4      | 25,8      | 34,1      | 61,8       | 101        |                |            |

**Robinet à soupape d'arrêt à passage droit à brides et Soufflet métallique d'étanchéité - pour la chimie (SA216WCB)**

**Fig. 141...153**  
tige monobloc

**Fig. 141...154**  
tige en deux parties

| No. de figure | Pression nominale | Matériau | Diamètre nominal |
|---------------|-------------------|----------|------------------|
| 32.141...153  | ANSI150           | SA216WCB | 1/2" - 6"        |
| 35.141...153  | ANSI300           | SA216WCB | 1/2" - 6"        |
| 32.141...154  | ANSI150           | SA216WCB | 1/2" - 6"        |
| 35.141...154  | ANSI300           | SA216WCB | 1/2" - 6"        |

Test: • TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778

Brides selon ASME / ANSI B16.5

**Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire!**  
(cf. page 21)

Clapet avec siège à portée conique de série

**Extrait de domaines d'utilisation possibles**

 Industrie, technologie de centrales électriques, installations d'épuration des gaz de fumée, technologie des procédés industriels, alimentation en gaz, installations de vapeur, usines de traitement, installations de vide, installations de chauffage, technique ménagère et du bâtiment, usines d'huile caloporteuse, constr. d'installations technologiques, etc  
(autres domaines d'utilisation sur demande)

**Extrait de fluides possibles**

Vapeurs, gaz, eau surchauffée, huiles caloportuses, eau industrielle, vide, ammoniac, etc. (autres fluides sur demande)

**Nomenclature**

| Pos. | Désignation           | Fig. 32. / 35. 141...153 tige monobloc   | Fig. 32. / 35. 141...154 tige en deux parties |
|------|-----------------------|--|---|
| 1    | Corps                 | SA216WCB   |   |
| 1.2  | Siège                 | E347-16  |   |
| 2    | Chapeau à arcade      | SA216WCB   |   |
| 3    | Clapet *              | SA276Gr.420 (durci)  |   |
| 4.1  | Soufflet d'étanchéité | SA240Gr.316Ti  |   |
| 4.2  | Tige                  | SA479Gr.316Ti  |   |
| 5    | Volant *              | ≤ 4" / DN100: A366 (revêtement déposé par cataphorèse) /<br>≥ 6" / DN150: SA395 (revêtement époxy) | SA395 (revêtement époxy)                      |
| 6    | Bague de garniture    | Graphite pur   |   |
| 7    | Goujon fileté         | SA193-B7   |   |
| 8    | Ecrous hexagonaux     | SA194-2H   |   |
| 9    | Joint plat *          | Graphite pur (profilé avec âme inox CrNi)  |   |
| 25   | Fourreau de guidage   | ≤ 1" / DN25: SA240Gr.316Ti / ≥ 1 1/2" / DN40: SA351CF8M  |   |
| 44   | Tige, supérieure      | --   | AISI440                                       |

\* Pièce de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les instructions de service peuvent être demandées par téléphone au +49 (0)5207 / 994-0 ou par télécopie au +49 (0)5207 / 994-158 ou -159.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45 / Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

**Dimensions**

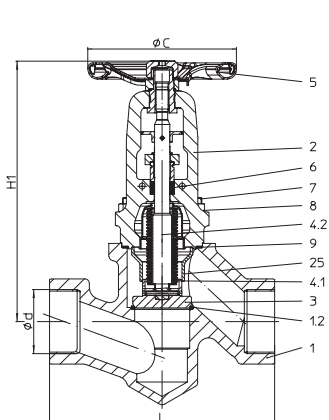
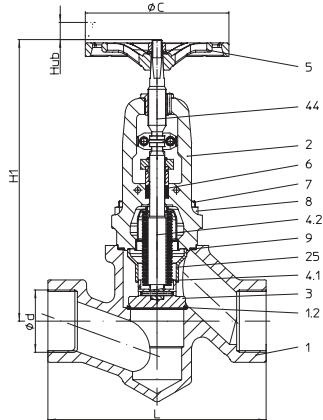
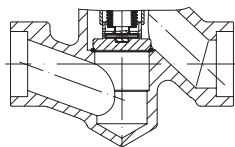
| Diamètre nominal        |          | 1/2" | 3/4" | 1"   | 1 1/2" | 2"    | 2 1/2" | 3"    | 4"    | 6"    | 8"             | 10" |
|-------------------------|----------|------|------|------|--------|-------|--------|-------|-------|-------|----------------|-----|
| L2 ANSI150              | (pouce)  | 4,25 | 4,61 | 5    | 6,5    | 7,99  | 8,5    | 9,49  | 11,5  | 15,98 | en préparation |     |
| L2 ANSI300              | (pouce)  | 6,98 | 7,01 | 7,99 | 9,02   | 10,51 | 11,5   | 12,52 | 14,02 | 17,48 |                |     |
| H1 tige monobloc        | (pouce)  | 8,86 | 8,86 | 9,06 | 10,63  | 10,83 | 11,81  | 14,96 | 18,11 | 22,44 |                |     |
| H1 tige en deux parties | (pouce)  | 9,45 | 9,45 | 9,45 | 11,42  | 11,61 | 13,19  | 15,55 | 19,88 | 23,82 |                |     |
| ØC                      | (pouce)  | 4,92 | 4,92 | 4,92 | 5,91   | 5,91  | 6,89   | 8,86  | 11,81 | 15,75 |                |     |
| Course                  | (pouce)  | 0,24 | 0,24 | 0,31 | 0,51   | 0,51  | 0,63   | 0,79  | 0,98  | 1,57  |                |     |
| Valeur Cv ANSI150       | (us-gal) | 4,7  | 6,4  | 10,8 | 28     | 43,3  | 70,2   | 100   | 143   | 357   |                |     |
| Valeur Cv ANSI300       | (us-gal) | 5,1  | 7    | 11,7 | 29,8   | 45    | 74,9   | 105   | 158   | 380   |                |     |
| Diamètre nominal        |          | 15   | 20   | 25   | 40     | 50    | 65     | 80    | 100   | 150   | 200            | 250 |
| L2 ANSI300              | (mm)     | 108  | 117  | 127  | 165    | 203   | 216    | 241   | 292   | 406   | en préparation |     |
| L2 ANSI150              | (mm)     | 152  | 178  | 203  | 229    | 267   | 292    | 318   | 356   | 444   |                |     |
| H1 tige monobloc        | (mm)     | 225  | 225  | 230  | 270    | 275   | 300    | 380   | 460   | 570   |                |     |
| H1 tige en deux parties | (mm)     | 240  | 240  | 240  | 290    | 295   | 335    | 395   | 505   | 605   |                |     |
| ØC                      | (mm)     | 125  | 125  | 125  | 150    | 150   | 175    | 225   | 300   | 400   |                |     |
| Course                  | (mm)     | 6    | 6    | 8    | 13     | 13    | 16     | 20    | 25    | 40    |                |     |
| Valeur Kvs ANSI150      | (m³/h)   | 4    | 5,5  | 9,2  | 24     | 37    | 60     | 86    | 122   | 305   |                |     |
| Valeur Zeta ANSI150     | --       | 5,1  | 8,4  | 7,4  | 7,1    | 7,3   | 7,9    | 8,8   | 10,7  | 8,7   |                |     |
| Valeur Kvs ANSI300      | (m³/h)   | 4,4  | 6    | 10   | 25,5   | 38,5  | 64     | 90    | 135   | 325   |                |     |
| Valeur Zeta ANSI300     | --       | 4,2  | 7,1  | 6,2  | 6,3    | 6,7   | 7      | 8,1   | 8,8   | 7,7   |                |     |

Dimensions standard des brides voir page 12

longueur face à face selon ANSI B16.10

**Poids**

| Diamètre nominal |       | 1/2" | 3/4" | 1"   | 1 1/2" | 2"   | 2 1/2" | 3"   | 4"   | 6"  | 8"             | 10" |
|------------------|-------|------|------|------|--------|------|--------|------|------|-----|----------------|-----|
| 32.141           | (lbs) | 12,8 | 13,2 | 14,6 | 16,5   | 29,8 | 52,5   | 65,3 | 116  | 187 | en préparation |     |
| 35.141           | (lbs) | 13,2 | 15,2 | 20,7 | 23,1   | 36,1 | 56,9   | 75,2 | 136  | 223 |                |     |
| Diamètre nominal |       | 15   | 20   | 25   | 40     | 50   | 65     | 80   | 100  | 150 | 200            | 250 |
| 32.141           | (kg)  | 5,8  | 6    | 6,6  | 7,5    | 13,5 | 23,8   | 29,6 | 52,8 | 85  | en préparation |     |
| 35.141           | (kg)  | 6    | 6,9  | 9,4  | 10,5   | 16,4 | 25,8   | 34,1 | 61,8 | 101 |                |     |

**Robinet à soupape d'arrêt à passage droit à manchons taraudés / Manchons à souder et Soufflet métallique d'étanchéité - pour l'industrie (SA105)**

**Fig. 149...111...2 à manchons taraudés tige monobloc**

**Fig. 149...112...2 à manchons taraudés tige en deux parties**

**Fig. 149...111...3 / ...112...3 à manchons à souder**

| No. de figure   | Pression nominale | Matériau | Diamètre nominal |
|---|-------------------|----------|------------------|
| 45.149...111...2  | ANSI300           | SA105    | 1/2" - 2"        |
| 45.149...112...2  | ANSI300           | SA105    | 1/2" - 2"        |
| Manchons taraudés selon DIN ISO 228 (BSP) ou selon ASME / ANSI B1.20.1 (NPT)                        |                   |          |                  |
| 45.149...111...3  | ANSI300           | SA105    | 1/2" - 2"        |
| 45.149...112...3  | ANSI300           | SA105    | 1/2" - 2"        |
| Manchons à souder selon ASME / ANSI B16.11  |                   |          |                  |
| Test: • TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778   |                   |          |                  |
| <b>Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire!</b><br>(cf. page 8) |                   |          |                  |

**Extrait de domaines d'utilisation possibles**

Industrie, Kraftwerks-Technik, inst. d'épuration des gaz de fumée, Verfahrens-Technik, alimentation en gaz, installations de vapeur, usines de traitement, installations de vide, Thermoöl-Anlagen, construction d'installations technol., etc.  
(autres domaines d'utilisation sur demande)

**Extrait de fluides possibles**

Vapeur, Gaz, Eau surchauffée, Wärmeträgeröle, ammoniac, etc.  
(autres fluides sur demande)

**Nomenclature**

| Pos. | Désignation           | Fig. 45.149...111 tige monobloc                             | Fig. 45.149...112 tige en deux parties |
|------|-----------------------|---|--|
| 1    | Corps                 | SA105   |  |
| 1.2  | Siège                 | E347-16   |  |
| 2    | Chapeau à arcade      | SA216WCB  |  |
| 3    | Clapet *              | SA276Gr.420 (durci)   |  |
| 4.1  | Soufflet d'étanchéité | SA240Gr.316Ti   |  |
| 4.2  | Tige                  | SA479Gr.316Ti   |  |
| 5    | Volant *              | A366 (revêtement déposé par cataphorèse)                    | SA395 (revêtement époxy)               |
| 6    | Bague de garniture    | Graphite pur  |  |
| 7    | Goujon fileté         | SA193-B7  |  |
| 8    | Ecrous hexagonaux     | SA194-2H  |  |
| 9    | Joint plat *          | Graphite pur (profilé avec âme inox CrNi)                   |  |
| 25   | Fourreau de guidage   | ≤ 1 1/4" / DN25: SA240Gr.316Ti / ≥ 1 1/2" / DN40: SA351CF8M |  |
| 44   | Tige, supérieure      | --  | AISI440                                |

\* Pièce de rechange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les instructions de service peuvent être demandées par téléphone au +49 (0)5207 / 994-0 ou par télécopie au +49 (0)5207 / 994-158 ou -159.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45 / Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

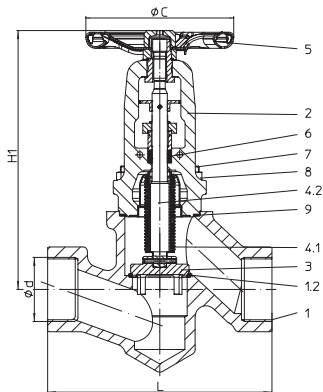
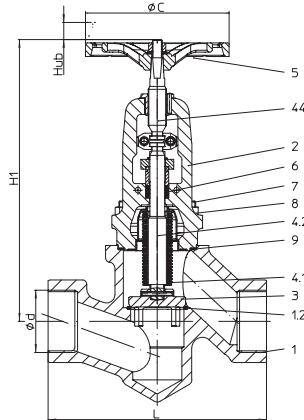
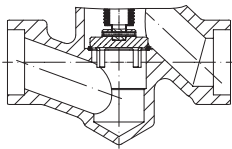
**Dimensions**

| Diamètre nominal        |          | 1/2" | 3/4" | 1"    | 1 1/4" | 1 1/2" | 2"    |
|-------------------------|----------|------|------|-------|--------|--------|-------|
| L                       | (pouce)  | 4,61 | 4,61 | 5,47  | 7,32   | 7,32   | 8,23  |
| H1 tige monobloc        | (pouce)  | 8,86 | 8,86 | 9,25  | 9,25   | 10,83  | 11,22 |
| H1 tige en deux parties | (pouce)  | 9,45 | 9,45 | 10,04 | 10,04  | 11,61  | 12,01 |
| ØC                      | (pouce)  | 4,92 | 4,92 | 4,92  | 5,91   | 5,91   | 5,91  |
| Course                  | (pouce)  | 0,24 | 0,24 | 0,31  | 0,51   | 0,51   | 0,51  |
| Valeur Cv               | (us-gal) | 3,3  | 5,9  | 9,4   | 14,6   | 23,4   | 30,4  |
| Diamètre nominal        |          | 15   | 20   | 25    | 32     | 40     | 50    |
| L                       | (mm)     | 117  | 117  | 139   | 186    | 186    | 209   |
| H1 tige monobloc        | (mm)     | 225  | 225  | 235   | 235    | 275    | 285   |
| H1 tige en deux parties | (mm)     | 240  | 240  | 255   | 255    | 295    | 305   |
| ØC                      | (mm)     | 125  | 125  | 125   | 150    | 150    | 150   |
| Course                  | (mm)     | 6    | 6    | 8     | 13     | 13     | 13    |
| Valeur Kvs              | (m³/h)   | 2,8  | 5    | 8     | 12,5   | 20     | 26    |
| Valeur Zeta             | --       | 10,3 | 10,2 | 9,7   | 10,7   | 10,2   | 14,8  |

Dimensions des manchons taraudés et dimensions des manchons à souder cf. page 12 longueur face à face selon ANSI B16.10

**Poids**

| Diamètre nominal  |       | 1/2" | 3/4" | 1"  | 1 1/4" | 1 1/2" | 2"   |
|-------------------|-------|------|------|-----|--------|--------|------|
| 45.049...2 / ...3 | (lbs) | 7,7  | 7,7  | 9,9 | 14,8   | 15,2   | 19,4 |
| Diamètre nominal  |       | 15   | 20   | 25  | 32     | 40     | 50   |
| 45.049...2 / ...3 | (kg)  | 3,5  | 3,5  | 4,5 | 6,7    | 6,9    | 8,8  |

**Robinet à soupape d'arrêt à passage droit à manchons taraudés / Manchons à souder et Soufflet métallique d'étanchéité - pour la chimie (SA105)**

**Fig. 149...153...2 à manchons taraudés tige monobloc**

**Fig. 149...154...2 à manchons taraudés tige en deux parties**

**Fig. 149...153...3 / ...154...3 à manchons à souder**

| No. de figure   | Pression nominale | Matériau | Diamètre nominal |
|---|-------------------|----------|------------------|
| 45.149.....153...2  | ANSI300           | SA105    | 1/2" - 2"        |
| 45.149.....153...2  | ANSI300           | SA105    | 1/2" - 2"        |
| Manchons taraudés selon DIN ISO 228 (BSP) ou selon ASME / ANSI B1.20.1 (NPT)                        |                   |          |                  |
| 45.149.....154...3  | ANSI300           | SA105    | 1/2" - 2"        |
| 45.149.....154...3  | ANSI300           | SA105    | 1/2" - 2"        |
| Manchons à souder selon ASME / ANSI B16.11  |                   |          |                  |
| Test: • TA - Luft TÜV-Prüf-No. 973-10183778   |                   |          |                  |
| <b>Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire!</b><br>(cf. page 8) |                   |          |                  |

**Extrait de domaines d'utilisation possibles**

Industrie, Kraftwerks-Technik, inst. d'épuration des gaz de fumée, Verfahrens-Technik, alimentation en gaz, installations de vapeur, usines de traitement, installations de vide, Thermool-Anlagen, construction d'installations technol., etc.  
(autres domaines d'utilisation sur demande)

**Extrait de fluides possibles**

Vapeur, Gaz, Eau surchauffée, Wärmeträgeröle, ammoniac, etc.  
(autres fluides sur demande)

**Nomenclature**

| Pos.                | Désignation           | Fig. 45.149...153 tige monobloc                             | Fig. 45.149...154 tige en deux parties |
|---------------------|-----------------------|---|--|
| 1                   | Corps                 | SA105   |  |
| 1.2                 | Siège                 | E347-16   |  |
| 2                   | Chapeau à arcade      | SA216WCB  |  |
| 3                   | Clapet *              | SA276Gr.420 (durci)   |  |
| 4.1                 | Soufflet d'étanchéité | SA240Gr.316Ti   |  |
| 4.2                 | Tige                  | SA479Gr.316Ti   |  |
| 5                   | Volant *              | A366 (revêtement déposé par cataphorèse)                    | SA395 (revêtement époxy)               |
| 6                   | Bague de garniture    | Graphite pur  |  |
| 7                   | Goujon fileté         | SA193-B7  |  |
| 8                   | Ecrous hexagonaux     | SA194-2H  |  |
| 9                   | Joint plat *          | Graphite pur (profilé avec âme inox CrNi)                   |  |
| 25                  | Fourreau de guidage   | ≤ 1 1/4" / DN25: SA240Gr.316Ti / ≥ 1 1/2" / DN40: SA351CF8M |  |
| 44                  | Tige, supérieure      | --  | AISI440                                |
| * Pièce de rechange |                       |   |  |

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les instructions de service peuvent être demandées par téléphone au +49 (0)5207 / 994-0 ou par télécopie au +49 (0)5207 / 994-158 ou -159.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45 / Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

**Dimensions**

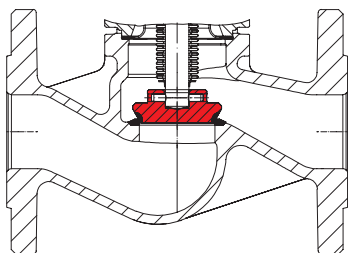
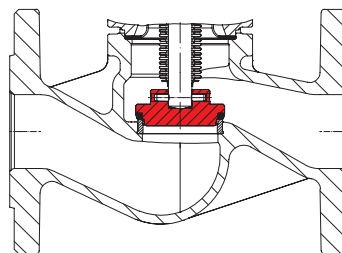
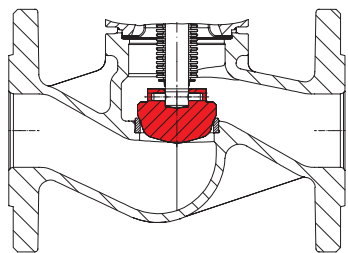
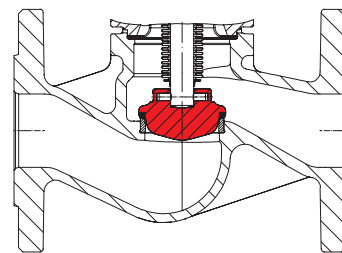
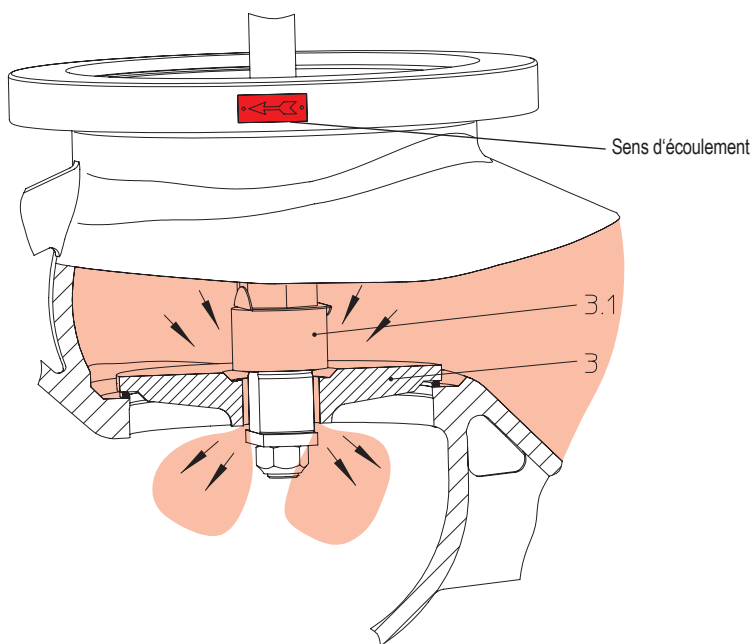
| Diamètre nominal        |          | 1/2" | 3/4" | 1"    | 1 1/4" | 1 1/2" | 2"    |
|-------------------------|----------|------|------|-------|--------|--------|-------|
| L                       | (pouce)  | 4,61 | 4,61 | 5,47  | 7,32   | 7,32   | 8,23  |
| H1 tige monobloc        | (pouce)  | 8,86 | 8,86 | 9,25  | 9,25   | 10,83  | 11,22 |
| H1 tige en deux parties | (pouce)  | 9,45 | 9,45 | 10,04 | 10,04  | 11,61  | 12,01 |
| ØC                      | (pouce)  | 4,92 | 4,92 | 4,92  | 5,91   | 5,91   | 5,91  |
| Course                  | (pouce)  | 0,24 | 0,24 | 0,31  | 0,51   | 0,51   | 0,51  |
| Valeur Cv               | (us-gal) | 3    | 5,5  | 8,5   | 12,9   | 21,3   | 27,5  |
| Diamètre nominal        |          | 15   | 20   | 25    | 32     | 40     | 50    |
| L                       | (mm)     | 117  | 117  | 139   | 186    | 186    | 209   |
| H1 tige monobloc        | (mm)     | 225  | 225  | 235   | 235    | 275    | 285   |
| H1 tige en deux parties | (mm)     | 240  | 240  | 255   | 255    | 295    | 305   |
| ØC                      | (mm)     | 125  | 125  | 125   | 150    | 150    | 150   |
| Course                  | (mm)     | 6    | 6    | 8     | 13     | 13     | 13    |
| Valeur Kvs              | (m³/h)   | 2,6  | 4,7  | 7,3   | 11     | 18,2   | 23,5  |
| Valeur Zeta             | --       | 12   | 11,6 | 11,7  | 13,8   | 12,3   | 18,1  |

Dimensions des manchons taraudés et dimensions des manchons à souder cf. page 12

longueur face à face selon ANSI B16.10

**Poids**

| Diamètre nominal  |       | 1/2" | 3/4" | 1"  | 1 1/4" | 1 1/2" | 2"   |
|-------------------|-------|------|------|-----|--------|--------|------|
| 45.049...2 / ...3 | (lbs) | 7,7  | 7,7  | 9,9 | 14,8   | 15,2   | 19,4 |
| Diamètre nominal  |       | 15   | 20   | 25  | 32     | 40     | 50   |
| 45.049...2 / ...3 | (kg)  | 3,5  | 3,5  | 4,5 | 6,7    | 6,9    | 8,8  |


 Clapet avec siège à portée conique stellité (Stellit 6) /  
 Siège à portée conique stellité (Stellit 21)

 Clapet à portée souple  
 Température de service maximale 392°F / 200°C  
 en PTFE + 25% carbone

 Clapet de réglage à portée conique  
 (perte de charge max admissible: selon annexe courbes de débit)

 Clapet de réglage à portée souple  
 Température de service maximale 392°F / 200°C  
 en PTFE + 25% carbone  
 (perte de charge max admissible: selon annexe courbes de débit)


**Les robinets à clapet d'équilibrage** doivent être montés de manière à ce que la pression du fluide s'exerce sur le clapet (repère 3), comme indiqué par la flèche de direction sur le corps du robinet.

Fonction:

Lorsque le robinet est fermé, la rotation du volant vers la gauche provoque le soulèvement du clapet pilote (repère 3.1) qui se trouve sur le clapet d'équilibrage (repère 3).

Il se produit ainsi un équilibrage de la pression du fluide sous le clapet (repère 3). Une fois les pressions équilibrées aux valeurs indiquées dans le tableau, on peut ouvrir le robinet en continuant à tourner le volant avec une force manuelle normale.

Le clapet d'équilibrage n'est parfaitement efficace que dans un système fermé.

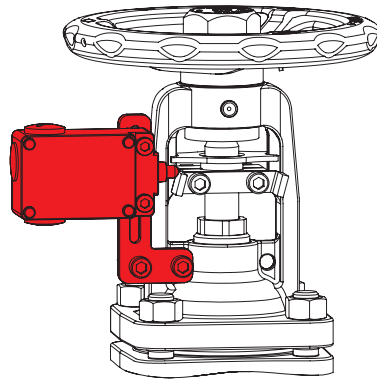
Dans les installations où les pompes fonctionnent selon leur courbe caractéristique, l'équilibrage de la pression du fluide ne peut pas se faire sous le clapet. Dans ce cas, une conduite de dérivation est nécessaire.

En cas de décharge du fluide à l'air libre, l'équilibrage de la pression du fluide ne peut pas se faire sous le clapet. Dans ce cas une tuyauterie de bypass externe est nécessaire.

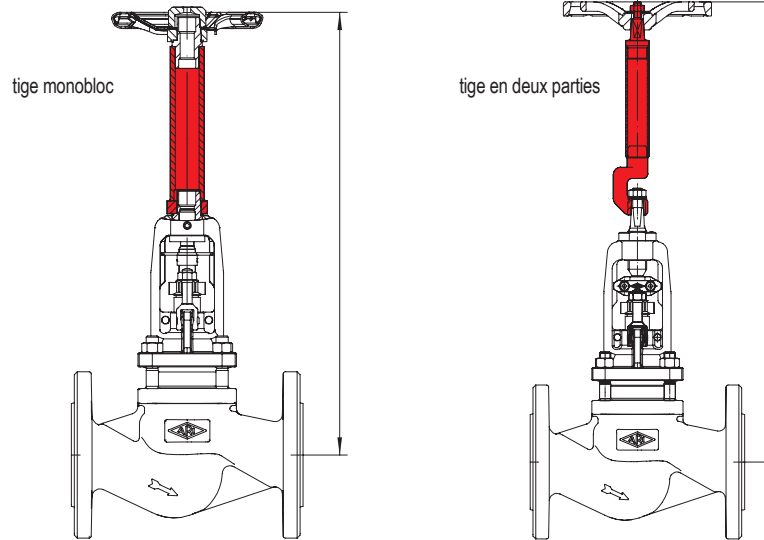
Pour les tuyauteries de grand volume, lorsque la durée d'équilibrage est trop importante, il faut utiliser, selon le cas, une tuyauterie de bypass externe (ou d'autres constructions).

**Il faut équiper les robinets ARI de clapets d'équilibrage en cas de dépassement des différences de pression indiquées ci-dessous**

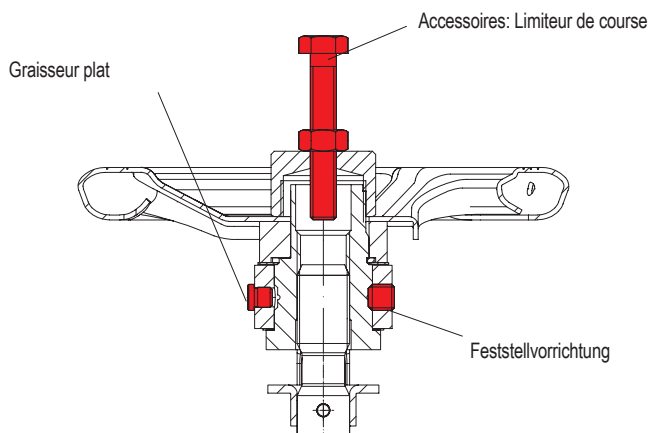
| Diamètre nominal                            |       | 6"  | 8"  | 10" |
|---|-------|-----|-----|-----|
| Pression différentielle max. ( $\Delta P$ ) | (psi) | 305 | 203 | 131 |
| Diamètre nominal                            |       | 150 | 200 | 250 |
| Pression différentielle max. ( $\Delta P$ ) | (bar) | 21  | 14  | 9   |



Contact de fin de course



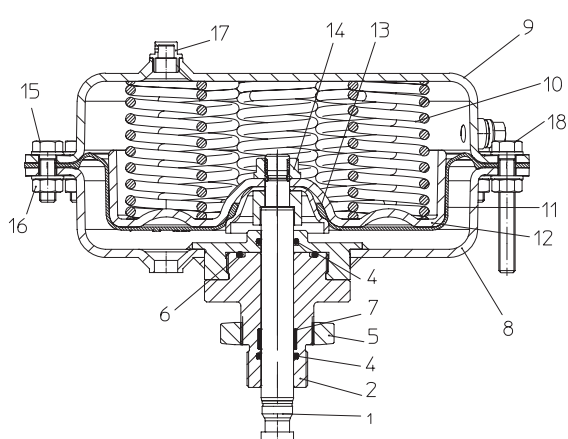
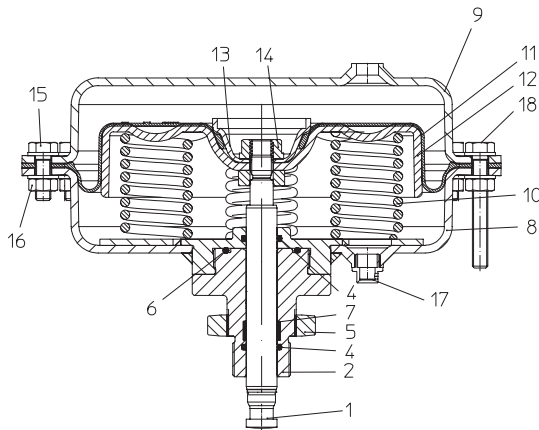
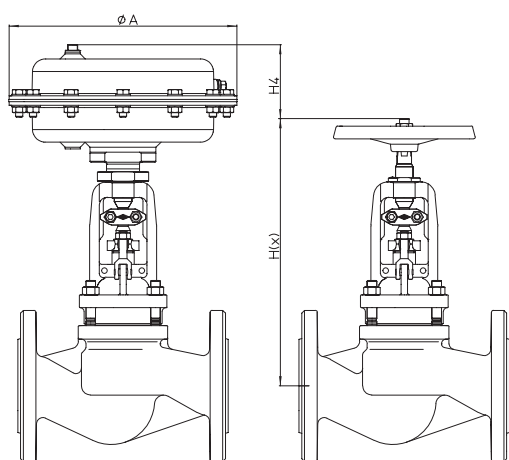
Rallonge de tige (indiquer la hauteur à la commande)



Limiteur de course  
(Accessoire non-inclus !)

| Diamètre nominal |       | vis hexagonale |
|------------------|-------|----------------|
| (pouce)          | (mm)  | (mm x mm)      |
| 1/2" - 3"        | 15-80 | M8 x 55        |
| 4"               | 100   | M12 x 70       |
| 6"               | 150   | M12 x 80       |
| 8"               | 200   | M12 x 100      |
| 10"              | 250   | M12 x 120      |

Graisser plat / Feststellvorrichtung / Limiteur de course  
(seulm. exécution FABA-Plus et FABA-Supra avec einteiliger Tige)

**Actionneur pneumatique ARI-FA**

**Actionneur pneumatique ARI-FA**
**Fermeture par ressort**

**Actionneur pneumatique ARI-FA**
**Ouverture par ressorts**

**Important:**

L'actionneur pneumatique ARI-FA n'est adaptable que sur les constructions de tige en deux parties ARI-FABA Supra!

Température maximale du fluide dans le robinet 482°F / 250°C !

**Nomenclature**

| Pos. | Désignation           | Matériau                              |
|------|-----------------------|---------------------------------------|
| 1    | Tige                  | SA276Gr.420                           |
| 2    | Bague de tête         | SA276Gr.420                           |
| 4    | Joint *               | NBR                                   |
| 5    | Contre-écrou          | SA276Gr.420                           |
| 6    | Joint *               | NBR                                   |
| 7    | Ruban *               | PTFE +25%C                            |
| 8    | Couvercle             | AISI1008 (peinture par pulvérisation) |
| 9    | Couvercle             | AISI1008 (peinture par pulvérisation) |
| 10   | Ressort de pression * | AISI9254                              |
| 11   | Membrane *            | NBR + Tissu                           |
| 12   | Coupelle de membrane  | AISI1008 (Fe/Zn12C)                   |
| 13   | Bague de blocage      | AISI1213 (Fe/Zn12C)                   |
| 14   | Ecrou de blocage *    | St                                    |
| 15   | Vis hexagonale        | St (galvanisé)                        |
| 16   | Ecrous hexagonaux     | St (galvanisé)                        |
| 17   | Bouchon *             | Polyéthylène                          |
| 18   | Ecrous hexagonaux     | St (galvanisé)                        |

\* Pièce de rechange

| Type d'actionneur |         | FA160          | FA250 | FA400 | FA800 |
|-------------------|---------|----------------|-------|-------|-------|
| Ø A               | (pouce) | 8,27           | 9,84  | 11,81 | 15,92 |
| H(x)              | (pouce) | cf. page 4 - 6 |       |       |       |
| max. H4           | (pouce) | 3,54           | 4,13  | 4,72  | 6,50  |
| max. Druck        | (psi)   | 87             | 87    | 87    | 87    |
| Poids (Actionn .) | (lbs)   | 14,3           | 13,8  | 37,5  | 110,2 |
| Type d'actionneur |         | FA160          | FA250 | FA400 | FA800 |
| Ø A               | (mm)    | 210            | 250   | 300   | 405   |
| H(x)              | (mm)    | cf. page 4 - 6 |       |       |       |
| max. H4           | (mm)    | 90             | 105   | 120   | 165   |
| Pression max      | (bar)   | 6              | 6     | 6     | 6     |
| Poids (Actionn .) | (kg)    | 6,5            | 9     | 17    | 50    |

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0 (respecter les limites dictées par le PN, cf. page 12.)

| Fermeture par ressort                                    |                                       |                  |      |       |        |      |        |      |      |      |
|--|---------------------------------------|------------------|------|-------|--------|------|--------|------|------|------|
| DN   |                                       | 1/2"             | 3/4" | 1"    | 1 1/2" | 2"   | 2 1/2" | 3"   | 4"   | 6"   |
| Course (pouce)   |                                       | 0,24             | 0,24 | 0,32  | 0,51   | 0,51 | 0,63   | 0,79 | 0,98 | 1,58 |
| Actionneur..FA160  | Pression de commande nécessaire (psi) | 58               | 580  | 580   | 387    |      |        |      |      |      |
|  |                                       | 66               |      |       | 297    | 162  | 24     |      |      |      |
|  |                                       | 66               |      |       |        |      | 215    | 94   | 21   |      |
|  |                                       | 73               |      |       |        |      |        |      | 252  | 63   |
| Pression de réglage pour les actionneurs pneumatique FA: |                                       | maxi. admissible |      | 6 bar |        |      |        |      |      |      |
| DN   |                                       | 15               | 20   | 25    | 40     | 50   | 65     | 80   | 100  | 150  |
| Course (mm)  |                                       | 6                | 6    | 8     | 13     | 13   | 16     | 20   | 25   | 40   |
| Actionneur..FA160  | Pression de commande nécessaire (bar) | 4                | 40   | 40    | 26,7   |      |        |      |      |      |
|  |                                       | 4,5              |      |       | 20,5   | 11,1 | 1,6    |      |      |      |
|  |                                       | 4,5              |      |       |        |      | 14,8   | 6,5  | 1,4  |      |
|  |                                       | 5                |      |       |        |      |        |      | 17,4 | 4,3  |
| Pression de réglage pour les actionneurs pneumatique FA: |                                       | maxi. admissible |      | 6 bar |        |      |        |      |      |      |

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0 (respecter les limites dictées par le PN, cf. page 12.)

| Ouverture par ressorts                                   |                                       |                  |      |        |        |      |        |      |      |      |      |
|--|---------------------------------------|------------------|------|--------|--------|------|--------|------|------|------|------|
| DN   |                                       | 1/2"             | 3/4" | 1"     | 1 1/2" | 2"   | 2 1/2" | 3"   | 4"   | 6"   |      |
| Course (pouce)   |                                       | 0,24             | 0,24 | 0,32   | 0,51   | 0,51 | 0,63   | 0,79 | 0,98 | 1,58 |      |
| Actionneur..FA160  | Pression de commande nécessaire (psi) | 44               | 580  | 580    | 305    |      |        |      |      |      |      |
|  |                                       | 58               | 580  | 580    | 580    |      |        |      |      |      |      |
|  |                                       | 73               | 580  | 580    | 580    |      |        |      |      |      |      |
|  |                                       | 87               | 580  | 580    | 580    |      |        |      |      |      |      |
| Actionneur..FA250  |                                       | 44               |      |        |        | 200  | 99     |      |      |      |      |
|  |                                       | 58               |      |        |        | 435  | 251    | 90   |      |      |      |
|  |                                       | 73               |      |        |        | 580  | 403    | 181  |      |      |      |
|  |                                       | 87               |      |        |        | 580  | 555    | 271  |      |      |      |
| Actionneur..FA400  |                                       | 44               |      |        |        |      |        | 139  | 56   |      |      |
|  |                                       | 58               |      |        |        |      |        | 284  | 152  | 68   |      |
|  |                                       | 73               |      |        |        |      |        | 429  | 248  | 130  |      |
|  |                                       | 87               |      |        |        |      |        | 573  | 345  | 192  |      |
| Actionneur..FA800  |                                       | 44               |      |        |        |      |        |      |      | 150  | 26   |
|  |                                       | 58               |      |        |        |      |        |      |      | 274  | 81   |
|  |                                       | 73               |      |        |        |      |        |      |      | 398  | 137  |
|  |                                       | 87               |      |        |        |      |        |      |      | 522  | 192  |
| Pression de réglage pour les actionneurs pneumatique FA: |                                       | maxi. admissible |      | 87 psi |        |      |        |      |      |      |      |
| DN   |                                       | 15               | 20   | 25     | 40     | 50   | 65     | 80   | 100  | 150  |      |
| Course (mm)  |                                       | 6                | 6    | 8      | 13     | 13   | 16     | 20   | 25   | 40   |      |
| Actionneur..FA160  | Pression de commande nécessaire (bar) | 3                | 40   | 40     | 21,1   |      |        |      |      |      |      |
|  |                                       | 4                | 40   | 40     | 40     |      |        |      |      |      |      |
|  |                                       | 5                | 40   | 40     | 40     |      |        |      |      |      |      |
|  |                                       | 6                | 40   | 40     | 40     |      |        |      |      |      |      |
| Actionneur..FA250  |                                       | 3                |      |        |        | 13,8 | 6,9    |      |      |      |      |
|  |                                       | 4                |      |        |        | 30   | 17,3   | 6,2  |      |      |      |
|  |                                       | 5                |      |        |        | 40   | 27,8   | 12,5 |      |      |      |
|  |                                       | 6                |      |        |        | 40   | 38,2   | 18,7 |      |      |      |
| Actionneur..FA400  |                                       | 3                |      |        |        |      |        | 9,6  | 3,9  |      |      |
|  |                                       | 4                |      |        |        |      |        | 19,6 | 10,5 | 4,7  |      |
|  |                                       | 5                |      |        |        |      |        | 29,6 | 17,1 | 9    |      |
|  |                                       | 6                |      |        |        |      |        | 39,5 | 23,8 | 13,2 |      |
| Actionneur..FA800  |                                       | 3                |      |        |        |      |        |      |      | 10,4 | 1,8  |
|  |                                       | 4                |      |        |        |      |        |      |      | 18,9 | 5,6  |
|  |                                       | 5                |      |        |        |      |        |      |      | 27,5 | 9,4  |
|  |                                       | 6                |      |        |        |      |        |      |      | 36   | 13,2 |
| Pression de réglage pour les actionneurs pneumatique FA: |                                       | maxi. admissible |      | 6 bar  |        |      |        |      |      |      |      |

**Dimensions standard des brides**

Brides selon ANSI B16.5

| Diamètre nominal |         | (pouce)     | 1/2"     | 3/4"     | 1"       | 1 1/2"   | 2"       | 2 1/2"   | 3"       | 4"       | 6"        | 8"        | 10"       |
|------------------|---------|-------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|
| ANSI150          | ØD1     | (pouce)     | 3,5      | 3,9      | 4,25     | 5        | 6        | 7        | 7,52     | 9        | 11        | 13,5      | 16        |
| ANSI150          | ØK1     | (pouce)     | 2,36     | 2,76     | 3,1      | 3,86     | 4,76     | 5,51     | 5,98     | 7,52     | 9,49      | 11,73     | 14,25     |
| ANSI150          | n x Ød1 | (n x pouce) | 4 x 0,63 | 4 x 0,63 | 4 x 0,63 | 4 x 0,63 | 4 x 0,75 | 4 x 0,75 | 4 x 0,75 | 8 x 0,75 | 8 x 0,87  | 8 x 0,87  | 12 x 0,98 |
| ANSI300          | ØD2     | (pouce)     | 3,74     | 4,61     | 4,88     | 6,1      | 6,5      | 7,52     | 8,27     | 10       | 12,52     | 15        | 17,52     |
| ANSI300          | ØK2     | (pouce)     | 2,62     | 3,25     | 3,5      | 4,49     | 5        | 5,87     | 6,61     | 7,87     | 10,63     | 12,99     | 15,24     |
| ANSI300          | n x Ød2 | (n x pouce) | 4 x 0,63 | 4 x 0,75 | 4 x 0,75 | 4 x 0,87 | 8 x 0,75 | 8 x 0,87 | 8 x 0,87 | 8 x 0,87 | 12 x 0,87 | 12 x 0,98 | 16 x 1,14 |
| Diamètre nominal |         | (mm)        | 15       | 20       | 25       | 40       | 50       | 65       | 80       | 100      | 150       | 200       | 250       |
| ANSI150          | ØD1     | (mm)        | 89       | 99       | 108      | 127      | 153      | 178      | 191      | 229      | 279       | 343       | 406       |
| ANSI150          | ØK1     | (mm)        | 60       | 70       | 79       | 98       | 121      | 140      | 152      | 191      | 241       | 298       | 362       |
| ANSI150          | n x Ød1 | (n x mm)    | 4 x 16   | 4 x 16   | 4 x 16   | 4 x 16   | 4 x 19   | 4 x 19   | 4 x 19   | 8 x 19   | 8 x 22    | 8 x 22    | 12 x 25   |
| ANSI300          | ØD2     | (mm)        | 95       | 117      | 124      | 155      | 165      | 191      | 210      | 254      | 318       | 381       | 445       |
| ANSI300          | ØK2     | (mm)        | 66,5     | 82,5     | 89       | 114      | 127      | 149      | 168      | 200      | 270       | 330       | 387       |
| ANSI300          | n x Ød2 | (n x mm)    | 4 x 16   | 1 4 x 9  | 4 x 19   | 4 x 22   | 8 x 19   | 8 x 22   | 8 x 22   | 8 x 22   | 12 x 22   | 12 x 25   | 16 x 29   |

**Dimensions des manchons taraudés**

| Diamètre nominal |         | (pouce) | 1/2" | 3/4" | 1"   | 1 1/4" | 1 1/2" | 2"   |
|------------------|---------|---------|------|------|------|--------|--------|------|
| ANSI300          | lg      | (pouce) | 0,59 | 0,64 | 0,75 | 0,84   | 0,84   | 1,01 |
| ANSI300          | G (BSP) | (pouce) | 1/2  | 3/4  | 1    | 1 1/4  | 1 1/2  | 2    |
| ANSI300          | G (NPT) | (pouce) |      |      |      |        |        |      |
| Diamètre nominal |         | (mm)    | 15   | 20   | 25   | 32     | 40     | 50   |
| ANSI300          | lg      | (mm)    | 15   | 16,3 | 19,1 | 21,4   | 21,4   | 25,7 |
| ANSI300          | G (BSP) | (mm)    | 1/2  | 3/4  | 1    | 1 1/4  | 1 1/2  | 2    |
| ANSI300          | G (NPT) | (mm)    |      |      |      |        |        |      |

**Dimensions des manchons à souder**

| Diamètre nominal |    | (pouce) | 1/2" | 3/4" | 1"   | 1 1/4" | 1 1/2" | 2"   |
|------------------|----|---------|------|------|------|--------|--------|------|
| ANSI300          | l  | (pouce) | 0,39 | 0,51 | 0,51 | 0,51   | 0,51   | 0,63 |
| ANSI300          | Ød | (pouce) | 0,85 | 1,07 | 1,33 | 1,67   | 1,92   | 2,41 |
| Diamètre nominal |    | (mm)    | 15   | 20   | 25   | 32     | 40     | 50   |
| ANSI300          | l  | (mm)    | 10   | 13   | 13   | 13     | 13     | 16   |
| ANSI300          | Ød | (mm)    | 21,7 | 27,1 | 33,8 | 42,5   | 48,7   | 61,1 |

**Tableau: pressions/températures selon ANSI**

| Matériau         | Pression nominale |     | -20°F à 100°F | 200°F | 300°F | 400°F | 500°F | 600°F | 650°F | 700°F | 750°F | 800°F |
|------------------|-------------------|-----|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| SA216WCB / SA105 | ANSI150           | psi | 285           | 260   | 230   | 200   | 170   | 140   | 125   | 110   | 95    | 80    |
| SA216WCB / SA105 | ANSI300           | psi | 740           | 675   | 655   | 635   | 600   | 570   | 550   | 530   | 505   | 410   |
| Matériau         | Pression nominale |     | -29°C à 38°C  | 93°C  | 149°C | 204°C | 260°C | 315°C | 343°C | 371°C | 399°C | 427°C |
| SA216WCB / SA105 | ANSI150           | bar | 19,6          | 17,9  | 15,8  | 13,8  | 11,7  | 9,6   | 8,69  | 7,6   | 6,6   | 5,5   |
| SA216WCB / SA105 | ANSI300           | bar | 51,1          | 46,6  | 45,2  | 43,8  | 41,4  | 39,3  | 37,9  | 36,6  | 34,8  | 28,3  |

Des valeurs intermédiaires des pressions de service maxi. admissibles ne doivent être calculées par interpolation linéaire entre la valeur de température immédiatement inférieure et supérieure.

**Lors de la commande, prière d'indiquer:**

- Le numéro de figure
- Pression nominale
- Diamètre nominal
- Les versions spéciales ou les accessoires éventuels

**Exemple:**

Figure 32.041; Class 150; Diamètre nominal 4".

|  |                           |
|--|---------------------------|
| Dimensions en pouce                                  | 1 pouce $\hat{=}$ 25,4 mm |
| Dimensions en mm                                     |                           |
| Poids en lbs   | 1 lbs $\hat{=}$ 0,45 kg   |
| Poids en kg  |                           |
| Pressions en psig                                    | 14,5 psi $\hat{=}$ 1 bar  |
| Pressions en bar eff                                 |                           |
| 1 bar $\hat{=}$ 10 <sup>5</sup> Pa $\hat{=}$ 0,1 MPa |                           |
| Cv en us-gallons/min                                 | 0,86 Cv $\hat{=}$ 1 Kvs   |
| Kvs en m <sup>3</sup> /h                             |                           |



**Technique d'avenir.**  
ROBINETS ALLEMANDS DE QUALITÉ

ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG, D-33756 Schloß Holte-Stukenbrock, Allemagne,  
Tél. +49 52 07 / 994-0, Fax +49 52 07 / 994-158 ou 159 Internet: <http://www.ari-armaturen.com> E-mail: [info.vertrieb@ari-armaturen.com](mailto:info.vertrieb@ari-armaturen.com)